

Reishauer AG, Industriest. 36, CH-8304 Wallisellen

Shipping address
MAGNA PT SPA
c/o Svevatrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
I-70026 MODUGNO

Delivery: 8251970

DHL Express → Customer No. 960522899
14.11.2023 08:29:11

Delivery note 8251970

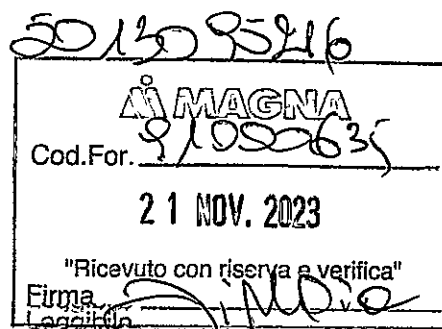
Date: 13.11.2023
Our reference: 1236157
Contact person: Silvia Hochuli
Telephone: +41 44 832 2271
E-Mail: silvia.hochuli@reishauer.com
Our customer: 3343

Your order no.: 5500036412 Pos. 00107
emanuele.lisco@magna.com

PO date: 27.07.2023
Incoterms: FCA Wallisellen

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	carton	35x16x10	0.20	0.50

Pos.	Item no.	Description	Del. Quant
		for REISHAUER gear grinding machine RZ 160	
		Lieferabrufnummer: 6	
10	536493.07	Clamping bush Ø45	1
		Your material description: VHS-226668	
		Country of origin: Germany	
		Customs tariff number: 84662000	
		Net weight: 0.200 KG	



REISHAUER

Reishauer AG
Industriestrasse 36
8304 Wallisellen
Switzerland
CHE-102.169.047 MWST

T +41 44 832 22 11
F +41 44 832 23 90
info@reishauer.com
reishauer.com

Christmas and New Year holidays
Closed from 21st December 2023 to 2nd
January 2024

Invoice address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
Via dei Gerani, 5 - 70026 MODUGNO (BA)
Tel.: 080/538.25.25 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it
DEP. FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA 8 CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIV. TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA

Shipping address REGISTRATA AL N° 8227 DEL 31/11/23
MAGNA PT SPA
c/o Svevatrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
I-70026 MODUGNO

Invoice	9309104
Invoice date:	14.11.2023
Our reference:	1236157
Delivery:	8251970
Delivery date:	13.11.2023
Contact person:	Marilena Chirco
Telephone:	+41 44 832 2334
E-Mail:	marilena.chirco@reishauer.com
Our customer:	3343

Your order no.:	5500036412 Pos. 00107 emanuele.lisco@magna.com
PO date:	27.07.2023
Your supplier no.:	91000635
Incoterms:	FCA Wallisellen
Payment:	payable net on the 25th of the following month

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	carton	35x16x10	0.20	0.50

Pos.	Item no.	Quant.	Description	Unit Price EUR	Amount EUR
			for REISHAUER gear grinding machine RZ 160		
			<u>Lieferabrufnummer: 6</u>		
10	536493.07	1	Clamping bush Ø45 Your material description: VHS-226668 Country of origin: Germany Preference: YES Customs tariff number: 84662000 Net weight: 0.200 KG	3'750.00	3'750.00
Total positions netto					3'750.00
Packing					9.00
Total amount net				EUR	3'759.00

Delivery cond.:

Bank: CREDIT SUISSE, CH-8070 Zürich / Switzerland

SWIFT: CRES CH ZZ 80A Account no. 404777-92-9
IBAN: CH57 0483 5040 4777 9200 9



Aspetto esteriore dei beni	N° colli		Data e ora trasporto
A VISTA	1		21/11/23 13:02
Vettore	Annotazioni	Firma Conducente	
Svevatrans via dei Gerani 5 70026 Modugno (Ba)	fattura fornitore		
	9309104	Firma Destinatario	

DATI TRASMESSI ALLA DOGANA IN H1

TRASMESSI DA BRUNO MILELLA & C SRL	2 Speditore/Esportatore N. CH0 REISHAUER AG INDUSTRIESTRASSE 38 8304 WALLISELLEN - SWITZERLAND (CH)		1 DICHIARAZIONE Altro ICS (S32) IM		A UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE/DESTINATARIO MRN 23ITQVN4TTY52159R1	
	8 Importatore N. IT04886850728 MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO (BA)		3 Formulati 1 1		4 Dati di Carico	
	14 Dichiarante/Rappresentante N. IT07770980725 C.A.D. MILELLA SURL C.SO ANTONIO DE TULLIO, 3 70122 BARI		5 Articoli 1		6 Totali del Colli 1	
	18 Identità e nazionalità del mezzo di Trasporto all'arrivo AWB:7013873812		9 NULLA OSTA		7 Numeri di Riferimento D/320/1/NC	
	21 Identità e nazionalità del mezzo di Trasporto alla frontiera		10 Paese ultima destin. 11 Paese transaz./prod.		12 Elementi del valore 43,56	
	25 modo di trasp. alla frontiera 4		26 modo di trasp. interno 3		13 P.A.C.	
	Cod. Ufficio Dichiarazione IT018100		30 Localizzazione delle merci 100796H-FE		15 Paese di spedizione/esportazione SVIZZERA	
	31 Colli e designazione delle merci PK PACCO ("PACKAGE") 1 VAL.FATT 3.759,000 EUR ALTRI PORTAPEZZI IMMISSIONE IN LIBERA PRATICA SENZA PAGAMENTO IVA AI SENSI ART.50 BIS COMMA 4 LETT.B D.L.331/93. MERCE DESTINATA AD ESSERE INTRODOTTA NEL DEP.IVA DELLA SVEVATRANS SRL (AUTORIZZAZIONE NR.ITCWPIT018000-2019-YFJ51303).NOLO € 43,56		16 Paese di origine UNIONE EUROPEA		17 C.P sped./esport. a CH b	
	44 Menzioni speciali/Documenti presentati/Certificati ed autorizzazioni		17 Paese di destinazione ITALIA		17 C.P destinaz. a IT b BA	
	47 Calcolo delle imposizioni		20 Condizioni di consegna FCA WALLISELLEN		22 Moneta ed importo fatturato EUR 3.759,000	
50 Obbligato principale SVEVATRANS SRL P.IVA: 05858040728 Via del Gallo 5 - 70026 MODUGNO (BA) Tel.: 080/53825.26 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it DEP. FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1 LETTERA 8 CONVERT. IN LEGGE 427/93) DEPOSITO PRIV. TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303 MERCE INTRODOTTA IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA REGISTRATA AL N° 2222 DEL 21/11/23		23 Tasso di cambio 1,000000		24 Natura della transazione 1 1		
51 Uffici di passaggio previsti (e paesi)		27 Regime 4500		28 Prezzo dell'articolo 3.759,00		
52 Garanzia		32 Articolo N. 1		33 Codice delle merci 84662098 00 S001		
53 Ufficio di destinazione (e paese)		34 Cod.P. d'origine a CH b		35 Massa Lorda (kg) 0,50000		
54 Luogo e data BARI 21/11/2023		36 Preferenze 300		37 REGIME 4500		
55 Firma e nome del dichiarante/rappresentante: C.A.D. MILELLA SURL RAPPRESENTANZA DIRETTA		38 Massa Netta (kg) 0,20000		39 Contingenti		
56 CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE Risultato Dichiarazione considerata conforme Suggeriti apposti: Numero: marche: Termine (data limite): Firma: DICHIARAZIONE TRASMESSA TELEMATICAMENTE		40 Dichiarazione sommaria / Documento precedente 821		41 Unità supplementari 0,00		
57		42 Prezzo dell'articolo 3.759,00		43 Cod. M.V.		
58		44 Aggiustamento 0,00		45 Valore statistico 3.802,56		
59		46 Valore statistico 3.802,56		47		
60		48 Dilazione di pagamento ITDPOIT018000-2018-JSK25183		49 Identificazione del deposito		
61		49 Identificazione del deposito		50		
62		50		51		
63		51		52		
64		52		53		
65		53		54		
66		54		55		
67		55		56		
68		56		57		
69		57		58		
70		58		59		
71		59		60		
72		60		61		
73		61		62		
74		62		63		
75		63		64		
76		64		65		
77		65		66		
78		66		67		
79		67		68		
80		68		69		
81		69		70		
82		70		71		
83		71		72		
84		72		73		
85		73		74		
86		74		75		
87		75		76		
88		76		77		
89		77		78		
90		78		79		
91		79		80		
92		80		81		
93		81		82		
94		82		83		
95		83		84		
96		84		85		
97		85		86		
98		86		87		
99		87		88		
100		88		89		



AGENZIA

ADM

Riepilogo ai fini contabili della dichiarazione doganale di importazione H1

MRN: 23ITQVN4TTY52159R1

Ver. 0

Generato il: 21/11/2023 09:28:27

Ufficio 018100 - UD BARI SEZIONE OPERATIVA CENTRALE	Data Rett./Ann.	Data Svincolo 21/11/2023
	Data Dichiarazione 21/11/2023	Data Accettazione 21/11/2023
Importo totale fatturato 3759 EUR	Tasso di cambio 1	Totale Articoli 1
Riepilogo relativo a tutti gli articoli: SI	Elenco Articoli	



23ITQVN4TTY52159R1

Articoli non svincolati:		
Rappresentante Diretto IT07770980725 C.A.D. MILELLA SURL	Rappresentante Fiscale	Importatore IT04886850728 MAGNA PT S.P.A.

Elenco Fatture			
Codice	Paese	Anno	Identificativo
N380	CH	2023	9309104
Condizioni di Consegna			
FCA		IT	WALLISELLEN
Liquidazione dazi			

Totale Dazi: 0,00

Liquidazione tributi nazionali				
Tributo	Imponibile	Alliquota	Importo	Quantità
Totale Tributi: 0,00				

Liquidazione IVA					
Tributo	Imponibile	Alliquota	Importo	Quantità	Lettera di Intenti
B00	3802,56	0,00	0,00		
Totale IVA: 0,00					

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
Via dei Gerani, 5 - 70026 MODUGNO (BA)
Tel.: 080/538.25.26 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it
DEP. FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA 6 CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIV. TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA

REGISTRATA AL N° 2278 DEL 21/11/23

Stampato il: 21/11/2023 09:28:11

Ufficio: 018100 - UD BARI SEZIONE OPERATIVA CENTRALE

PROSPETTO DI SVINCOLO



Articolo : 1
Prospetto di svincolo per 1 di 1 articoli

Informazione mezzo di trasporto

Id Container

Targa Mezzo
AWB:7013873812

Articoli

Num. Articolo	Massa Lorda(Kg)	Codice svincolo - Data
1	0.500	7EH56X - 21/11/2023 09:25:49

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
Via del Gerani, 5 - 70026 MODUGNO (BA)
Tel.: 080/538.25.26 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it
DEP. FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA 8 CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIV. TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA

REGISTRATA AL N° 217 DEL 21/11/23

Ausfuhrliste

Gültigkeit der Zollanmeldung bis: 14.12.2023

Ausfuhrliste**Definitiv**

Zollstelle

GESTELLUNG

14.11.2023, 08:34



23CHEE000751889683,1

Versender:

Reishauer AG

Industriestrasse 36

CH 8304 Wallisellen

Sped-Nr./TIN/UID: CHE102169047

Transporteur:

DHL Express (Schweiz) AG

Pumpwerkstrasse 1

CH 8105 Regensdorf

Empfänger:

MAGNA PT SPA

c/o Svevtrans Srl

Sig. De Renzo

Via Dei Gerani 5/7/9

IT 70026 Modugno

Spediteur:

Reishauer AG

Chirco Marilena

Industriestrasse 36

CH 8304 Wallisellen

Sped-Nr./TIN/UID: CHE102169047

Anmeld. Nr.: 67595

Positionen: 1

Packstücke: 1

Rohmasse gesamt: 0.500

Bestimmungsland: IT

☐ Transfer Transitsystem☐ Security

Transport (Verkehrszweig, Typ, Land, Kennzeichen): Luftverkehr, --, --, --

MWST-Nr.: CHE102169047 MWST

Rechnungswährung: Euro (EUR)

Incoterms: FCA

1 (1)**Spannmittel (Werkstückhalter)****8466.2000****000**☒ Handelswaren

Eigenmasse: 0.200

Rohmasse: 0.500

Stat. Wert: 3'727

Veranlagungstyp:

Normalveranlagung

Packstücke (Art, Anzahl, Nummer):

Packung/Packstück, 1, Nr 1 - 1

Bewilligungspflichtcode: bewilligungsfrei gemäss Deklarant

Zollanmeldungsnummer: 23CHEE000751889683

Zugangscode: cbT8fqSDv0SAJjkk

Bezug der elektronischen Veranlagungsverfügung

Unter dem Link <https://e-dec-web.ezv.admin.ch/edecZugangscodeGui> können Sie die elektronische Veranlagungsverfügung herunterladen. Sie benötigen dazu die vorstehend erwähnte Zollanmeldungsnummer und den Zugangscode.